



جابتن ائام إسلام فراق

JABATAN AGAMA ISLAM PERAK
TINGKAT 3, KOMPLEKS ISLAM DARUL RIDZUAN
JALAN PANGLIMA BUKIT GANTANG WAHAB
30000 IPOH, PERAK DARUL RIDZUAN

Tel. : 05-208 4800
Faks : 05-255 5512
E-mail : jaipk@perak.gov.my

**Semua Pengerusi
Jawatankuasa Kariah
Masjid dan Surau Diri Jumaat**

Ruj. Kami: J.A.Pk.BPM.600-7/2/1(96)

Tarikh: 28 Jamadilawal 1447
19 November 2025

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan,

HEBAHAN TEKS KHUTBAH JUMAAT DAN ARAHAN PEMATUHAN PEMBACAAN TEKS KHUTBAH YANG DIKELUARKAN JABATAN AGAMA ISLAM PERAK

Didoakan semoga YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan, berada dalam rahmat Allah SWT dan diselubungi keindahan iman serta kemanisan amal. Dengan hormatnya merujuk kepada perkara di atas.

2. Adalah dimaklumkan Teks Khutbah Jumaat yang diedarkan dan akan dibacakan di seluruh negeri Perak bagi minggu ini adalah seperti berikut:

Tarikh	21 November 2025 / 30 Jamadilawal 1447
Tajuk	Keajaiban Sedekah

3. Sehubungan dengan itu, Jawatankuasa Kariah Masjid dan Surau Diri Jumaat hendaklah memastikan **semua Pegawai Masjid (Imam) dan khatib jemputan** yang mendapat kebenaran daripada pihak Majlis Agama Islam dan 'Adat Melayu Perak, mematuhi arahan pembacaan Teks Khutbah Jumaat yang dikeluarkan oleh Jabatan Agama Islam Perak selaras dengan Peraturan-Peraturan Pegawai Masjid Negeri Perak 2018.

Kerjasama dan perhatian YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan berhubung perkara ini amatlah dihargai dan diucapkan *jazakumullahu khairan kathira*.

"MALAYSIA MADANI"

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menjalankan amanah,

(DATO' HAJI HARITH FADZILAH BIN HAJI ABDUL HALIM)

Pengarah
Jabatan Agama Islam Perak

s.k: Semua Pegawai Tadbir Agama Daerah

MSN/HebahanKhutbah



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Kecjaayin Sade" ¹

21 November 2025 / 30 Jamadil Awal 1447

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ¹ الَّذِي اَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلٰى الدِّيْنِ كُلِّهِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيدًا. اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ ² وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِيْنَ لَهُمْ بِاِحْسَانٍ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ. اَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللّٰهِ! اتَّقُوا اللّٰهَ ³ اَوْصِيَكُمْ وَاَيَّايَ بِتَقْوٰى اللّٰهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُوْنَ.

جماعه يڠ درحمتي الهي

ماريله كيت منيڠكتكن كتقواءن كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن مڠرجاكن ستياڤ قرينته سرتا منجاءوهي سكالالا رڠشن. سسوغوهن كمولياغن سساورڠ انسان دنيلاي درڠد كتقواءن: دان تياڤ بكن يڠ لبيه باعيق اوتنوق اخيرة ملائينكن تقوى. منبر اكن مپمڠايكن خطبة برتاجوق: "Kecjaayin Sade" فرمان الله سبحانه وتعالى:

﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سَنَابِلٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَسِعَ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾﴾

برمقصود: قراومقامامن (درما دان نفقه يڠ دكلواركن اوليه) مريك يڠ مبلنجاكن هرتاڠ دجالن الله اداله سڠرتي سبوتير بنيه يڠ منومبوهكن توجوه تڠكاي دان قد ستياڤ تڠكاي ترداڤت سراتوس بيڠي. الله مليڠتكنداكن (كنجرن) باڠي سسياڤ يڠ دكهندقين. سسوغكوهن الله مها لواس (رحمة) كورنياڠ لاڠي مها مڠتاهوءي. (سورة البقرة ايات 261)

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

صدقه مروفاکن عبادۀ یغ منجنجیکن کبرکتن هیدوف سرتا عملن یغ اکن دکنجری دغن بالسن یغ لوار بیاسا. آیات 261 سورة البقرة یغ خطیب فردغرکن منجادی بوقتی بهاوا الله سبحانه وتعالی مبریکن کنجرن لوار بیاسا قد عملن صدقه، اومقام سبیجی بنیه یغ دتاتم، منومبوھکن توجوه تغکای، دان ستیاف تغکای اکن مٹھاصیلکن سراتوس بیجی.

صدقه برمقصود قمبرین یغ دلاکوکن دغن توجوان منداثت کرضاءن الهی دان کنجرن قھالا درقدن. صدقه ترہاکی کقد دوا بنتوق، قرتام صدقه واجب؛ مرغکومی کواجیشن سقرتی زکاة دان نفقه. کدوا، صدقه سونت، یاءیت قمبرین یغ دلاکوکن سچارا سوکاریلا اونتوق ممنوھی کقرلوان دان حاجت سسأورغ. دالم ملقساناکن تونتوتن صدقه، صدقه واجب قرلو ددهولون سبلوم ملاکوکن صدقه سونت.

جماعه یغ دکورنیای فتونجوق الهی

القرءان دان السنة ممبوقتیکن عملن برصدقه مبریکن کعجاءیین دغن کسن ۲ لوار بیاسا سقرتی برایکوت:

قرتام: اورغ یغ برصدقه دغن اخلاس اکن منداثت بالسن یغ برکندا سباکایمان مفهوم درقد آیات 18 سورة الحديد، برمقصود: "دان سسوغکوهن اورغ یغ برصدقه بائیق للای ماهوفون قرمثوان دان مینجمن کقد الله دغن قینجمن یغ بائیق، اکن دلیقتکندان بالسنن باکی مریک دان مریک اکن منداثت قھالا یغ مولیا".

منوروت لوکیک عقل، قستی اکن برلاکو قغورغن اقاایلا سسواتو هرتا دبلنجاکن. نامون، رنوغیله سدالم-دالمش، هرتا یغ دکوناکن اونتوق توجوان صدقه، تیدق اکن منجسکن اتاو مغورغن کقرلوان هیدوف قمبری صدقه.

اومقامش، بادن صيحت كورنيان الهي، موغكين بركة درقد عملن برصدقهش؛ لالو دي تيدق قرو منغكوغ بينن كواغن اونتوق ممبيايي قربلنجان فراوبتن. الله سبحانه وتعالى جواد چارا مڭكنتيكن هرتا يڭ دصدقهكن، دغن مغورنياكن كجايان فكرجاءن اتاو قرنياكائن اتاو قرجالنن، اتاو مقبولكن دعاء كيت، اتاو قنچاقاين چمرلغ انق ۲ كيت دالم بيدغ قنديديقن.

كدوا: برصدقه ممبيسكن ديري درقد مسئله كران دغن برصدقه جيوا اكن راس تنغ دان فيكيرن منجادي لاقع. موءمن يڭ برسديا برصدقه اف يڭ دميليقيش كقد اورغ لاءين، اكن مراس چوكوف، برنديغ اورغ يڭ سنتياس مراس تيدق چوكوف كران صيفتش يڭ تيدق مڭعملكن برصدقه. موءمن يڭ سنتياس مڭهولوركن صدقه اكن برشكور ماناكالا يڭ تيدق ممبري صدقه، سنتياس تاكوتكن كهيلغن سسواتو. موءمن يڭ برصدقه اكن برقدغن رزقي الله ساعت لواس، برنديغ مريك يڭ تيدق ماهو ممبري صدقه، سنتياس مراساكن رزقين ترباتس. موءمن يڭ سنتياس راس چوكوف، برشكور دان يقين رزقي يڭ لواس، مك قميكيرن منجادي لاقع دان مندامايكن، سدغن راس تيدق چوكوف، تاكوت كهيلغن دان مراساكن رزقي ترباتس، منونجوقكن قميكيرن يڭ سمقيت دان ترتكن.

كتيك: برصدقه داقت مڭهيلغن قپايت دان مڭهيندركن مصيبة. درقد كتاب معجم السفر بهاوا ابو باكر الحبازي دري نَسْبُ تله مغالي ساكيت يڭ قاره. جيرن تتغك يڭ صالح تله داتغ منزيارهين دان بركات، برعملله دغن سبدا رسول الله ﷺ:

دَاوُوا مَرْضَاكُمْ بِالصَّدَقَةِ

برمقصود: "راوتله اورغ ۲ یغ ساکیت دالم کالغنمو دغن برصدقه".

(حدیث روایت ابو داود)

کتیک ایت موسیم فانس، دان بلیاو تله مبلې بواه تمبیکای لالو ممبری ماکن کغد کولوغن فقیر دان انق ۲ کچیل؛ لالو مریک مغلکت تاغن دان مندعاءکن کسمبوهن اونتوقش. قد فاکي برایکوتش، دغن کهندق الله، بلیاو براد دالم کأداءن صیحت.

کأمفت: عملن برصدقه دافت منجاءوهکن دیری درقد نراک. سسوغکوهش سباکای مائنی کیت فستی تیدق لاری درقد ملاکون دوسا دان معصیه. اقایلا نبی ﷺ دتاش تننغ سسواتو فرکارا یغ بسر، بکیندا منجواب بهاوا صدقه مدامکن دوسا سقرتی ائیر مدامکن ائی؛ بوکن سقدر مغللغکن بهکن مغلثاوسکن کسن ۲ دوسا دان معصیه. الله اکبر! نعمت افاکه یغ لبیه بسر درقد دجاءوهکن ائی نراک.

جماعه رحمک الله

سسوغکوهش عملن برصدقه مقپوایی کسن ساعت بسر ترهادف سآورغ همبا، سهیغکان اورغ یغ منیغکل دنیا، موهون اونتوق دغنچغکن حیات، سماتامات کران ماهو ملاکون صدقه. مقصود فرمان الله؛ آیات 10 سورة المنافقون: "دان بلنجاکنله سهپاکین درقد رزقی یغ تله کامی بریکن کقدمو سبلوم کما تین داتغ کغد سالا سآورغ انتارا کامو، (کالاو تیدق) مک (قد ساعت ایت) دی اکن مرایو دغن برکات، "واهای توهنکو، سکیران اغکاو برکن منغکوهکن کما تینکو سدیکیک وقتو لاکي، مک اکو اکن برصدقه دان اکو اکن منجادی اورغ یغ صالح".

بکیتوله هیبتن عملن برصدقه؛ جوسترو ایت ماریله کیت ممقربا یقن عملن برصدقه. برایکوت اداله نصیحت یغ بولیه مندوروغ نیه اونتوق ملاکون صدقه: **قرتام:** عملن صدقه اداله قلواغ عبادۀ یغ دبریکن کقد سموا اورغ، دلاکون مئیکوت کمقوان ماسیغ ۲. سباءیق-باءیق صدقه اداله اورغ یغ مندهولوی کقرلوان اورغ لاءین درقد دیریش سندیری.

کدوا: عملن صدقه اکن منیغکیکن درجت سساورغ دسیسی الله سبحانه وتعالی دان اورغ یغ برصدقه اکن دبریکن کمولیاغن مماسوقی شرک ملالوی قینتو یغ دخاصکن اونتوق قمبری صدقه.

کتیک: عملن صدقه منجادی قیلامت سساورغ کتیک براد د اخیره کران سسیاف یغ مریغنکن کسوسهن ساوداراش د دنیا، مک الله سبحانه وتعالی اکن مریغنکن کسوسهن د اخیره.

منبر منصیحتی اومه اکر سنتیاس برهاتی-هاتی ترهادف قیق ۲ یغ ملاکون قیقوان دغن منجادیکن ککیاتن مینتا صدقه سباکای فکرچائن اتاو سالورن ممقراولیه قنداقتن؛ مروفاکن قربواتن یغ تیدق براخلاق دان قرو دبندوغ باکی مللیهارا کسوجین عملن صدقه یغ مروفاکن سباکین درقد عبادۀ کقد الله سبحانه وتعالی.

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. مسلمين يَغِ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر تنف برقنغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي السنه والجماعه، يَغِ منجادي واريث رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين سرتا مغيكوتيش درقد كالغن أشاعرة ماثريديّة. جاكاله هوبوغن دغن الله سبحانه وتعالى دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مفرجاكن عبادہ، تراوتام صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر بني محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁶ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ⁷، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ، وَتَثْبِتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَانصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَانصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَاكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين!، كورنيائي كامي هاتي يَغِ قموره لالو كمر برصدقه مبننتو اهلي كلوارك، انق ۲ يتيم دان كولوغن يَغِ ممرلوكن. جاءوهي كامي درقد برصيفت بخيل دان كدكوت؛ صيفت تيدق ماهو مغيغفاقكن هرتا كران دقغاروهي قراساغن طمع يَغِ چينتاكن هرتا.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk Kaum Muslimin

يَا مَنَّانُ، يَا رَزَّاقُ، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیایي مریک رزقي یغ برلیشت کنډا، سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهي کولوغن فُقراء دان مَساکین درڤد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

يَا عَزِيزُ! يَا فَهَّارُ! لیندوغي مسجد الأقصى درڤد دموسنهکن اولیه رجیم زیونیس اسرائیل دان لیقهي إحسان مو ممیلا دان مغورنیاکن کمنغن کڤد رعیت دبومي فلسطین یغ سدغ مندريتا کران قربواتن ظالیم رجیم زیونیس اسرائیل دان سکوتون.

يَا مُؤْمِنُ! يَا مُهَيِّمُ! جاءوهي کامي درڤد کمورکاءن مو؛ جاءوهي کامي درڤد ترماسوق دالم کالغن اورغ ۲ یغ ترهالغ منداقت نعمت مو؛ جاءوهي کامي درڤد کسغساراءن، بنچان دان مالاقتاک. جاءوهي کامي درڤد کجاهیلن دان کظالین. لیقهي رحمة مو اکر نکارا کامي برادا دالم کأداءن سلامت دان معمور، رعیتش هیدوف دالم سواسان امان دان محبه.

يَا مَالِكُ الْمُلْكِ!، لانتیکله اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ ترباءیق دالم کالغن کامي. جاشن اغکاو لانتیق اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ تربوروق دالم کالغن کامي. هیندري نکارا کامي درڤد کهنچورن دسبیکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب قیمشین دان فغوروسن نکارا کامي کڤد کالغن همبا مو یغ أمانه لاکي إخلاص، سرتا تکس لاکي براني منکککن کبرن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يَا مُعِزُّ يَا عَظِيمُ يَا كَبِيرُ، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامي، دولي یغ مها مولیا قدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفورله دان راج قرمایسوري قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.